

簡氏事務所

Con Agencies

107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.

電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

- 保險部——經理男女老幼定期長期壽險及人身保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身，兼其火險、汽車、盜竊、財產等保險。全華各省各埠華僑歡迎隨時隨時惠顧。來函即寄。
- 移民部——代理新舊華僑申請入籍，及移民事務，申請老金，及加國護照。
- 會計部——接辦大小商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
- 旅行部——代理代辦接洽來往，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各地大商埠。
- 運輸部——經理各商號接洽貨物，搬運傢俬行李。
- 代理清潔耐火便木糖架。

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

（專）各江藥材 名家丸散
（營）配製丸 工作精良
營業時間：每日由上午十時
至下午十時
諸君光顧 無任歡迎
司理劉社鍊

BING WONG

Percy H. Aliman Ltd.

Real Estate

2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣

▲請看——數學無欺，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三千餘元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間睡房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。

總租低廉，設備完善，尤其餘事。
懇請諸君垂詢，勿失良機。不決是幸。
奧文實業公司黃文炳謹啓

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

去頭明蝦

源源抵步

長期供應

大帮唐山

雲坤國信有限公司

Kuo Seum Importers Co Ltd

87-89-91 E Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone: PA. 5023

新到大宗

馮樹膠廠出品

- ★生膠彈弓籃球鞋
- 有黑帆及藍帆二種
- ★生膠包邊運動鞋
- 有白帆黑帆藍帆三種

中華工會郊遊大會

表演新奇魔術

雲坤。此間中華職工聯合總會。因近來暑氣侵襲。人們爭趨郊外乘涼。為開時代新風。乃定本月廿八日(星期日)假座哈頓公園。舉行郊遊大會。使會員工友。呼吸新鮮空氣。舒暢體魄。及歡迎各界僑胞參加。查該會郊遊特點。蒙雷氏兄弟幻術團雷宜。雷霖。雷家輝等大師。聯同雲坤國信會雲分會。魔術大王西人通爾。曠泰。曠泰。參加表演新奇幻術。以供觀衆欣賞。聞所表演新幻術。凡三十餘種。內容極為精彩。有神出鬼沒之玄秘。有五花八門之特異。有變化無窮之神技。有不可思議之奧妙。又查該會預備大巴。車。送送嘉賓云。



黃樹栢夫人

出殯榮哀誌

雲坤。雲坤同安公司東主黃樹栢翁之德配司徒氏夫人。即黃樹栢侯地侯官之貴堂。七月三日仙逝。經誌報端。昨七月廿四日。在暗市慈航殯館。舉行喪禮。出殯歸土。靈堂佈置。正副排列各親友致送大小花圈。四壁懸掛台灣僑務委員會委員長鄭蔭棠。副委員長黃天爵。李棟生。秘書朱盛榮。外交部部長侯迪。魏學智。朱晉康。香港黃族宗親會理事長黃伯芹。伯雄。鄭修。開平總商會關天池。黃定波。關榮。關邦立。黃仲安。麥軒。黃友梅。美國三凡市黃伯耀。黃仁俊。黃煥槐。黃社。劉伯誠。郭育之。余璞齋。黃星甫。黃克勤。陳匡民。紐約黃鐵鏞。盧觀。檀香山鄧基榮。梁有牛。黃卓棠。梁有寬。加東黃金灼。黃榮光。黃燦輝。黃超萍。黃鏡鳳。麥錫舟。張耀輝。林普慶。黃銜青。黃秉勛。李東悅。加中區富。林洪基。黃達仁。黃振邦。余緒昌。黃崇昭。潘仲謙。黃元經。黃開福。黃耀威。黃國材。黃名贊。黃保華。梁彥材。黃華松。李王孫。黃榮。雲坤劉德領事。關領事。譚主事冠三。司徒文。林洪。徐子。鄭振聲。陳文彬。蔣安。吳照光。鄭振。許榮生。李榮天。吳立民。余勤平等親友。暨各團體致送之輓聯輓聯甚多。屆時各執紼者。紛紛齊集。座無餘席。是日天氣特別晴朗。似為司徒氏夫人感德之感召。

菲立拔遊蘇記

從小處看共領

雲坤。菲立拔遊蘇記。曾於去年在雲坤南區自由黨會議員時。曾任紅中國及蘇聯與歐洲各地觀光。年前曾寫作「紅中國之遊記」。頗在太陽報發表該特約通訊。今年六月十日。加拿大全國大選後。自由黨失敗。菲立拔任雲南區國會議員之席。亦已由黨民一致推選。昨日菲立拔在雲坤與西報發表談話。遊記。從小處看蘇聯黨產黨子之內閣。在蘇聯得勝地位。談文到。去秋我在蘇聯維埃邦親觀。已親眼看到了蘇聯政府高級領袖之官像。排除異己。爭權奪利之內鬥。勾心鬥角之行爲。突。

市府電工罷工

警局支出突多

雲坤。市府電工罷工。昨日提議以謀解決。雲坤。昨日提議以謀解決。雲坤。昨日提議以謀解決。雲坤。昨日提議以謀解決。

松樹旅館香巢

二妓女已判罪

雲坤。松樹旅館。日。前被市警掃蕩。拘獲妓女三名及妓院主人五十七名。共罰款一萬二千元。

一騎馬師

被馬踢傷

一名四十七歲之騎馬師。昨日在蘭士黨馬地工作時。爲馬所踢傷。頭骨受傷。隨即送往雲坤醫院救治。該馬爲三歲大。騎馬師爲成夫積臣。

百年大計

投資實業

雲坤。百年大計。投資實業。雲坤。百年大計。投資實業。雲坤。百年大計。投資實業。

昇日投資有限公司

Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtal 3-5864, 3-5865, 3-5866

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.
Phone MUtal 3-5864, 3-5865, 3-5866

專營借款

新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
三總經理周育生啓

股票公債買賣

價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

業務

人華大拿加 辦首公票股 所易貨債公票股

華利橋貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到 應市貨品

- 去頭凍蝦 大量紅豆
- 鮮肥鯊魚 發芽綠豆
- 鮮獅頭魚 雪白芝麻
- 各種鹹魚 花旗糯米
- 紅黃咸蛋 裹粽竹葉

純中王

B. C. Royal Cafe (名馳遐邇 麪大牌招)
61 E. Pender St. Vancouver. B. C.
Phone PA. 3053

雲坤秘書賽路餐館

蓮花大酒店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

百老匯酒店

Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 3445

附設服務部 招待備傳送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人等問訊

水龍煤氣修裝

修裝水龍水脚煤氣各項工作華友光顧快 滿意當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. Tel. 0632

搜煙通專家

本號承接搜煙通。每枝式五元。并修 理與通煙通。水。并承接油漆。工 作精良保證滿意。電話 411-6353洽商

因爲愛總統之中東政策。一。該報又謂。該組織之。推阿馬斯之政權。而。係有政治性。並非在內。

出口。將減少百分之十五。較工會原本之要。非律實等地之暴行。表示。一。風。故使此間各地溫度降。一。雨。最高溫度爲六十五度。最低溫度爲五十五度。

菲立拔遊蘇記。曾於去年在雲坤南區自由黨會議員時。曾任紅中國及蘇聯與歐洲各地觀光。年前曾寫作「紅中國之遊記」。頗在太陽報發表該特約通訊。今年六月十日。加拿大全國大選後。自由黨失敗。菲立拔任雲南區國會議員之席。亦已由黨民一致推選。昨日菲立拔在雲坤與西報發表談話。遊記。從小處看蘇聯黨產黨子之內閣。在蘇聯得勝地位。談文到。去秋我在蘇聯維埃邦親觀。已親眼看到了蘇聯政府高級領袖之官像。排除異己。爭權奪利之內鬥。勾心鬥角之行爲。突。